



BROWNING[®]

The Best There Is

T-BOLT^{MC}

**MANUEL D'UTILISATION DE LA CARABINE
À VERROU À PERCUSSION ANNULAIRE**

Instructions de fonctionnement importantes relatives aux :

CARABINES À VERROU À PERCUSSION ANNULAIRE BROWNING T-BOLT^{MC}

Si vous avez la moindre question au sujet de votre nouvelle arme à feu, le présent manuel d'utilisation ou d'autres produits Browning, veuillez contacter :

Aux États-Unis :

Browning Consumer Information

One Browning Place

Morgan, UT 84050-9326, États-Unis

Téléphone : 1 801 876-2711

www.browning.com

Veuillez utiliser l'espace prévu ci-dessous pour enregistrer l'information concernant votre nouvelle arme à feu.

Modèle _____

Numéro de série _____

Vendeur _____

Date d'achat _____

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UNE CARABINE BROWNING T-BOLT.

Cette nouvelle génération T-Bolt constitue la génération de carabines la plus récente d'une ligne révéree de carabines à percussion annulaire Browning fiables et précises. La carabine T-Bolt offre la meilleure combinaison d'une tradition artisanale Browning et d'une technologie moderne. La conception du mécanisme à verrou linéaire permet un fonctionnement rapide et sans perte d'énergie inutile tout en restant exceptionnellement précise.

Avec un apport de soin raisonnable, votre carabine T-Bolt est conçue pour vous procurer de nombreuses années de bons et loyaux services.

TABLE DES MATIÈRES	PAGE
C'est vous qui êtes responsable de la sécurité des armes à feu	2
Description et fonctionnement.....	10
Nomenclature.....	10
Numéro de série.....	11
Nettoyage initial	11
Fonctionnement de la « sûreté »	12
Indicateur d'armement.....	13
Insertion et extraction du verrou.....	14
Munitions	15
Capacité du chargeur	16
Chargement.....	17
Mise à feu	20
Déchargement	22
Montage d'un télescope.....	23
Réglage de la détente.....	24
Entreposage du chargeur (modèles dotés de crosse composite).....	25
Suggestions de nettoyage et d'entretien.....	26
Entretien des crosses comportant une finition à l'huile.....	30
Modèles dotés de finitions spéciales	31
Entretien ou réparation	32

C'EST VOUS QUI ÊTES RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ DES ARMES À FEU.

▲ AVERTISSEMENT

LE NON-RESPECT DE TOUT AVERTISSEMENT SUIVANT POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

En tant que propriétaire d'une arme à feu, vous endossez une série de lourdes responsabilités. Le degré jusqu'auquel vous assumez lesdites responsabilités peut faire la différence entre la vie et la mort.

Il n'existe aucune excuse pour manipuler n'importe quelle arme à feu avec négligence ou de façon abusive. À tout moment, manipulez la présente arme à feu ainsi que toute autre arme à feu avec le plus grand respect qu'il se doit face à leur puissance et à leur danger potentiel.

Veillez lire et comprendre toutes les mises en garde, tous les avertissements, tous les avis, toutes les procédures de maniement correct et toutes les instructions qui sont exposés dans le présent manuel d'utilisation avant de faire usage de votre nouvelle arme à feu.

1 MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE DU CANON DE VOTRE ARME À FEU POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE MÊME SI VOUS ÊTES CERTAIN QU'ELLE EST DÉCHARGÉE.

Ne pointez jamais votre arme sur quelque chose que vous n'avez pas l'intention de tirer. Soyez extrêmement alerte et conscient vis-à-vis de toutes les personnes et propriétés se trouvant dans la portée de vos projectiles.

2 NE VOUS FIEZ JAMAIS ENTIÈREMENT AU DISPOSITIF MÉCANIQUE DE « SÛRETÉ » DE VOTRE ARME À FEU. COMME TOUT DISPOSITIF MÉCANIQUE, UNE « SÛRETÉ » PEUT PARFOIS NE PAS FONCTIONNER ; ELLE PEUT AVOIR ÉTÉ ÉBRANLÉE OU MANIPULÉE PAR INADVERTANCE DANS UNE POSITION NON SÉCURITAIRE.

Le terme « sûreté » désigne pour une arme à feu le mécanisme de blocage de la détente, le mécanisme de blocage de la gâchette, le mécanisme de blocage du chien ou le mécanisme de blocage du percuteur. Les « sûretés » mécaniques sont conçues pour renforcer

l'état sécuritaire de votre arme à feu et aucune garantie ne peut être donnée contre un départ accidentel de l'arme à feu même si la « sûreté » est placée en position sécuritaire. Les « sûretés » mécaniques contribuent simplement au maniement sécuritaire d'une arme à feu et ne constituent aucune excuse pour pointer la bouche du canon de votre arme à feu dans une direction non sécuritaire. Veuillez faire référence au chapitre « Fonctionnement de la sûreté » en page \$\$ pour les instructions relatives au fonctionnement de la « sûreté » de la présente arme à feu

Souvenez-vous : le maniement sécuritaire d'une arme à feu ne s'arrête pas aux dispositifs de « sûreté » mécanique de votre arme à feu, mais ne fait qu'y commencer. Manipulez toujours la présente arme à feu avec tout le respect dû à une arme à feu chargée, prête à faire feu.

Certaines armes à feu ne possèdent pas de sûreté mécanique. De nombreuses armes à feu conçues pour le tir sur cible, ainsi que d'armes à feu à levier et de pistolets ne possèdent pas de mécanismes de « sûreté » manuelle. C'est pourquoi il est crucial de lire et de comprendre le manuel d'utilisation de chaque arme à feu qui explique le fonctionnement sécuritaire de celle-ci.

Alors que la vérification périodique de la « sûreté » mécanique de votre arme à feu en vue de vérifier son fonctionnement correct constitue une bonne idée en soi, il ne faut jamais tester la « sûreté » alors que votre arme à feu est chargée ou pointée dans une direction non sécuritaire.

3 CHAQUE FOIS QUE VOUS MANIPULEZ N'IMPORTE QUELLE ARME À FEU OU QUE VOUS LA PASSEZ À QUELQU'UN, OUVREZ TOUJOURS LE MÉCANISME IMMÉDIATEMENT, ET FAITES UNE VÉRIFICATION VISUELLE DE LA CHAMBRE, AFIN DE VOUS ASSURER QUE L'ARME À FEU EST COMPLÈTEMENT DÉCHARGÉE.

Assurez-vous que l'arme à feu ne contient pas de munition par inadvertance. Conservez toujours la chambre vide et engagez la « sûreté » en position sécuritaire à moins que le tir soit imminent.

4 PORTEZ TOUJOURS DES PROTECTEURS POUR LES YEUX ET LES OREILLES LORSQUE VOUS TIREZ.

Une exposition non protégée et répétée au bruit du tir peut provoquer des troubles de l'audition. Portez des protecteurs pour l'audition (bouchons d'oreilles ou casque pour le tir) pour vous protéger d'une telle diminution de l'acuité auditive.

Portez des lunettes de tir afin de protéger vos yeux de particules volantes. Conservez une bonne distance (position de l'oeil) entre un télescope et votre oeil quand vous tirez avec un pistolet, une carabine ou un fusil équipé d'un télescope. N'ayez pas recours à des méthodes de tir peu orthodoxes qui pourraient provoquer le déplacement vers l'arrière de la glissière ou du verrou d'une arme à feu qui entrerait alors en contact avec vos yeux, votre visage ou vos mains. Observez toujours une distance sécuritaire entre la bouche de votre arme à feu et toute personne avoisinante étant donné que l'explosion au niveau de la bouche du canon, des débris et les douilles éjectées pourraient engendrer des blessures graves.

Portez toujours des lunettes de protection lors du désassemblage et du nettoyage de toute arme à feu pour prévenir le risque que des ressorts, des pièces mises sous tension par des ressorts, des solvants ou d'autres agents ne viennent en contact avec vos yeux.

5 MAINTENEZ TOUTES LES ARMES À FEU DÉCHARGÉES PENDANT LE TRANSPORT, MÊME SI ELLES SONT ENTREPOSÉES DANS UN ÉTUI, UNE VALISE DE RANGEMENT, UN FOURREAU OU AUTRE CONTENEUR.

6 LAISSER TOMBER OU ÉBRANLER UNE ARME À FEU CHARGÉE PEUT PROVOQUER UN DÉPART ACCIDENTEL.

Ce cas peut se produire même si la « sûreté » est en position sécuritaire. Faites preuve d'une prudence extrême lorsque vous chassez ou lors de toute activité de tir pour éviter de laisser tomber toute arme à feu.

7 CHASSER À PARTIR DE SURFACES SURÉLEVÉES TELLES QUE DES PLATES-FORMES ACCROCHÉES AUX ARBRES EST DANGEREUX.

Le faire peut augmenter le risque de mauvaise manipulation d'une arme à feu. Les règles suivantes devraient toujours être observées

aussi bien par vous que par ceux qui chassent avec vous. Assurez-vous toujours que la plate-forme qui est utilisée est sécuritaire et stable. Assurez-vous toujours que votre arme à feu est déchargée lorsqu'elle est montée et descendue d'une plate-forme. Assurez-vous toujours de ne pas laisser tomber votre arme à feu à partir de la plate-forme, ou de ne pas la laisser tomber lorsqu'elle est montée ou descendue de la plate-forme. Souvenez-vous, une arme à feu chargée peut faire feu quand elle tombe, même si la « sûreté » est en position sécuritaire.

8 ENTREPOSEZ VOTRE ARME À FEU ET VOS MUNITIONS SÉPARÉMENT, BIEN HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

Prenez des mesures de protection afin de vous assurer que votre arme à feu ne tombe pas dans les mains de personnes non informées, inexpérimentées ou indésirables. Entreposez toutes les armes à feu dans des valises sécurisées et verrouillées ou un coffre-fort. Gardez toujours votre arme à feu déchargée quand l'arme ne sert pas.

9 MÉFIEZ-VOUS DES OBSTRUCTIONS DANS LE CANON.

La boue, la neige et une variété infinie d'autres objets peuvent se loger par inadvertance dans l'âme d'un canon. Il suffit seulement d'une petite obstruction pour provoquer une augmentation dangereuse des pressions qui peut endommager votre arme à feu et causer de graves blessures à vous et à autrui.

AVANT DE VÉRIFIER QU'UN CANON SOIT LIBRE D'OBSTRUCTIONS, ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE ARME À FEU EST COMPLÈTEMENT DÉCHARGÉE, QU'AUCUNE CARTOUCHE VIVE NE SE TROUVE DANS LA CHAMBRE ET QUE LA « SÛRETÉ » EST EN POSITION SÉCURITAIRE.

Après vous être assuré que l'arme à feu est complètement déchargée, ouvrez la culasse ou le mécanisme et regardez à travers le canon afin de vous assurer qu'il est libre d'obstructions. Si vous observez une obstruction, aussi petite soit-elle, nettoyez l'âme du canon à l'aide d'une baguette de nettoyage et d'une flanelle en suivant la description donnée en page 26 du présent manuel d'utilisation.

10 SOYEZ ATTENTIF AUX SIGNES DE DÉFECTUOSITÉ DES MUNITIONS. SI VOUS DÉTECTEZ UN BRUIT ÉTRANGE OU UN LÉGER REcul LORS DE LA MISE À FEU D'UNE CARTOUCHE, NE CHARGEZ PAS D'AUTRE CARTOUCHE DANS LA CHAMBRE.

Si le coup ne part pas, maintenez la bouche du canon pointée dans une direction sécuritaire pour une période minimale de 30 secondes. Ouvrez soigneusement le mécanisme et retirez la cartouche de la chambre. Si l'amorce est percutée, la cartouche défectueuse devrait être écartée d'une façon qui ne soit pas nuisible. Si l'amorce n'est pas percutée, votre arme à feu devrait être examinée par un armurier compétent et le problème corrigé avant la prochaine utilisation. Observez l'intérieur de votre canon afin de vous assurer qu'aucune obstruction n'est logée dans le canon. Dégagez le canon complètement avant un nouveau chargement et une nouvelle mise à feu. Le non-respect de ces instructions peut endommager votre arme à feu sérieusement et entraîner de graves blessures à vous et à autrui.

11 N'INSÉREZ JAMAIS DE CARTOUCHE DE CALIBRE INCORRECT DANS N'IMPORTE QUELLE ARME À FEU.

Le calibre de votre arme à feu est inscrit sur le canon. Entreposez toutes les cartouches de divers calibres dans des conteneurs tout à fait séparés et clairement identifiés. N'entreposez jamais de cartouches de calibres mélangés dans un conteneur commun ou dans vos poches. Reportez-vous à la page \$\$ pour un complément d'information concernant la munition correcte à utiliser pour votre arme à feu.

12 EXAMINEZ CHAQUE CARTOUCHE QUE VOUS PLACEZ DANS VOTRE ARME À FEU.

Nous n'endossons aucune responsabilité pour l'utilisation de combinaisons non sécuritaires ou inadéquates d'arme à feu et de munitions ou des dommages ou blessures provoqués par des munitions endommagées. C'est à vous qu'incombe la responsabilité de lire et de tenir compte de tous les avertissements qui figurent dans le présent manuel d'utilisation, ainsi que ceux

sur les boîtes de munitions. Reportez-vous à la page 15 pour un complément d'information concernant la munition correcte à utiliser pour votre arme à feu.

13 UTILISEZ UNIQUEMENT DES MUNITIONS APPROUVÉES PAR LE SAAMI.

Le canon et le mécanisme de la présente arme à feu ont été réalisés en recourant à des marges sécuritaires substantielles surpassant les pressions engendrées par les charges commerciales américaines établies. Néanmoins nous ne pouvons endosser aucune responsabilité pour des incidents survenant par l'utilisation de cartouches de dimensions hors norme ou engendrant des pressions supérieures aux munitions disponibles sur le marché et qui ont été chargées conformément aux normes établies par le SAAMI, l'Institut américain des fabricants d'armes de sport et de munitions (« The sporting arms and ammunition manufacturers' institute »).

14 ASSUREZ-VOUS DE LA VENTILATION ADÉQUATE DE L'ENDROIT OÙ VOUS TIREZ AVEC UNE ARME À FEU. UNE EXPOSITION AU PLOMB PEUT SURVENIR SUITE AU TIR D'ARMES À FEU DANS DES ENDROITS INSUFFISAMMENT VENTILÉS, SUITE AU NETTOYAGE D'ARMES À FEU ET AU MANIEMENT DE MUNITIONS.

Le plomb est une substance connue pour provoquer des malformations de naissance, nuire à la reproduction et causer d'autres graves dommages corporels. Lavez-vous les mains soigneusement après avoir été exposé aux munitions ou après avoir nettoyé une arme à feu.

15 NE DONNEZ PAS DE CHOC AU PERCUTEUR SUR UNE CHAMBRE VIDE; IL SE PEUT QUE LA CHAMBRE NE SOIT PAS VIDE !

Manipulez toute arme à feu avec tout le respect dû à une arme à feu chargée, même si vous êtes certain que l'arme à feu est déchargée.

16 GARDEZ VOS DOIGTS ÉLOIGNÉS DE LA DÉTENTE PENDANT LE CHARGEMENT ET LE DÉCHARGEMENT JUSQU'À CE QUE LE TIR SOIT IMMINENT.

- 17 ASSUREZ-VOUS DE VOTRE CIBLE ET DE VOTRE STRUCTURE PARE-BALLES, PARTICULIÈREMENT EN PÉRIODES DE FAIBLE LUMINOSITÉ.**
Connaissez la portée de vos projectiles. Ne tirez jamais sur l'eau ou des objets durs.
- 18 DÉCHARGEZ TOUJOURS LA CHAMBRE DE VOTRE ARME À FEU AVANT DE TRAVERSER UNE CLÔTURE, DE GRIMPER À UN ARBRE, DE SAUTER PAR DESSUS UN FOSSÉ OU DE FRANCHIR D'AUTRES OBSTACLES.**
Ne déposez jamais votre arme à feu sur ou contre une clôture, un arbre, une voiture ou un objet similaire.
- 19 ADOPTEZ UNE ATTITUDE DÉFENSIVE ET DE MISE EN GARDE FACE À UN MANIEMENT NON SÉCURITAIRE D'UNE ARME À FEU DANS VOTRE ENTOURAGE OU CELUI DES AUTRES.**
Ne soyez pas timide quand il s'agit de la sécurité avec une arme à feu. Si vous observez d'autres tireurs violer toute précaution de sécurité énoncée ici, suggérez-leur poliment de recourir à des pratiques de maniement plus sécuritaire.
- 20 ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE ARME À FEU EST DÉCHARGÉE AVANT DE LA NETTOYER.**
Vu que tant d'accidents se produisent lors du nettoyage d'une arme à feu, il vous faut faire preuve d'une précaution spéciale et extrême afin de vous assurer que votre arme à feu est déchargée avant le désassemblage, le nettoyage et le réassemblage. Gardez toutes les munitions éloignées de la zone de nettoyage. Ne testez jamais la fonction mécanique de toute arme à feu avec des munitions vives.
- 21 ENSEIGNEZ ET SURVEILLEZ LA SÉCURITÉ AVEC LES ARMES À FEU À TOUS LES MEMBRES DE VOTRE FAMILLE, PARTICULIÈREMENT AUX ENFANTS ET AUX PERSONNES QUI NE SONT PAS HABITUÉES À TIRER.**
Surveillez de près les nouveaux arrivants qui se joignent à des activités sportives de tir. Encouragez l'inscription à des cours relatifs à la sécurité lors de la chasse et du tir.
- 22 NE BUVEZ JAMAIS DE BOISSONS ALCOOLISÉES OU NE PRENEZ AUCUN TYPE DE DROGUES AVANT OU PENDANT LE TIR.**

Votre vision, vos facultés motrices et votre jugement pourraient s'en trouver dangereusement altérés, rendant le maniement de votre arme à feu non sécuritaire pour vous et pour les autres.

23 LISEZ ET TENEZ COMPTE DE TOUS LES AVERTISSEMENTS QUI FIGURENT DANS LE PRÉSENT MANUEL D'UTILISATION, AINSI QUE CEUX SUR LES BOÎTES DE MUNITIONS ET CEUX CONCERNANT TOUS LES ACCESSOIRES DONT VOUS ÉQUIPEZ VOTRE ARME À FEU.

C'est à vous qu'incombe la responsabilité de conserver dans un endroit sûr l'information la plus récente concernant les procédures de maniement sécuritaire de votre arme à feu Browning. Nous n'endossons aucune responsabilité pour des incidents survenant suite au recours à des combinaisons non sécuritaires ou inadéquates d'accessoires pour armes à feu ou de munitions.

24 AYEZ RECOURS À UN ENTRETIEN PÉRIODIQUE, ÉVITEZ LES ENTRETIENS PAR DES PERSONNES NON HABILITÉES.

Votre arme est un dispositif mécanique qui n'est pas conçu pour durer indéfiniment et qui, en tant que tel, est sujet à l'usure et nécessite périodiquement une inspection, un réglage et un entretien. Les armes à feu Browning devraient être apportées pour l'entretien au centre d'entretien pour armes Browning le plus près de chez vous ou au département de service de Browning (voir page 32). Nous n'endossons aucune responsabilité pour des dommages subis ou provoqués par un entretien, des altérations ou des modifications d'armes à feu Browning par des personnes non habilitées.

25 NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE REFUSER D'EFFECTUER UN ENTRETIEN SUR LES ARMES À FEU QUI ONT ÉTÉ ALTÉRÉES, QUI ONT SUBI DES AJOUTS OU ONT ÉTÉ MODIFIÉES DE FAÇON SUBSTANTIELLE.

Le retrait de métal provenant du canon ou des modifications du mécanisme de mise à feu et/ou des pièces de fonctionnement, peuvent justifier notre refus d'effectuer un entretien sur de telles armes à feu. Nous vous facturerons les pièces et la main d'oeuvre nécessaires pour restituer l'arme à feu dans un état conforme aux spécifications d'origine.

QUELLES QUE SOIENT LES CIRCONSTANCES, N'ALTÉREZ JAMAIS LA DÉTENTE, LA SÛRETÉ OU TOUTE AUTRE PIÈCE FAISANT PARTIE DU MÉCANISME DE MISE À FEU DE LA PRÉSENTE ARME À FEU OU DE TOUTE AUTRE ARME À FEU. UN NON-RESPECT DU PRÉSENT AVERTISSEMENT PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU LA MORT À VOUS ET À AUTRUI.

SOYEZ PRUDENT !

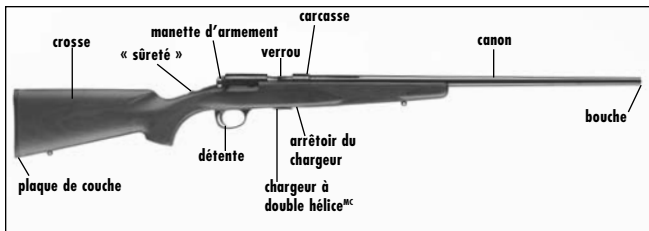
DESCRIPTION ET FONCTIONNEMENT

La carabine Browning T-Bolt est une carabine à percussion annulaire dotée d'un verrou linéaire. Elle est capable de percuter une cartouche unique alimentée à partir d'un boîtier de chargeur rotatif amovible chaque fois que le verrou, et ensuite la détente sont actionnés. Le verrou est actionné en le tirant tout droit vers l'arrière et en le repoussant complètement vers l'avant. La carabine est alors prête à tirer la cartouche suivante sur une simple pression de la détente. Quand vous actionnez le verrou, les mouvements d'ouverture et de fermeture du verrou devraient être effectués sans choc en restant toutefois francs afin de garantir une éjection et une alimentation correctes. Cette séquence d'opérations peut être répétée jusqu'à ce que le chargeur et la chambre soient vides.

NOMENCLATURE

Dans la terminologie armurière classique, la position et le mouvement des pièces d'une arme à feu sont décrits tels qu'ils se produisent, en tenant l'arme à feu horizontalement et dans une position de tir normale : ainsi, la bouche du canon est devant ou se trouve à l'avant, la crosse est située derrière ou vers l'arrière, la détente est vers le bas ou au-dessous ; le télescope est vers le haut ou au-dessus. Pour la nomenclature des pièces générales, veuillez faire référence à la figure 1.

FIGURE 1



NUMÉRO DE SÉRIE

Le numéro de série de votre carabine T-Bolt se trouve sur le côté droit de la carcasse, à l'avant de la fenêtre d'éjection. Inscrivez ce numéro dans l'espace prévu au début du présent manuel d'utilisation à titre de référence ultérieure.

NETTOYAGE INITIAL

ATTENTION! VEUILLEZ S'IL VOUS PLAÎT PRENDRE NOTE DE L'INFORMATION SUIVANTE AVANT DE NETTOYER VOTRE ARME À FEU.

NETTOYAGE DES PIÈCES DOTÉES DE FINITIONS SPÉCIALES

Soyez extrêmement prudent en nettoyant des armes à feu dotées d'une finition camouflage, d'un revêtement Dura-Touch® ainsi que d'autres finitions spéciales. Veillez toujours à ce que ces surfaces n'entrent pas en contact avec des solvants de nettoyage, des dispositifs à récurer pour canon ou d'autres substances chimiques fortes. Il est préférable de nettoyer lesdites surfaces à l'aide d'une huile légère pour armes à feu qui ne contient pas de solvants, ou à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent de vaisselle doux (assurez-vous que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur du mécanisme). Lors du nettoyage de l'âme et du mécanisme de votre arme à feu, protégez les finitions externes pour qu'elles n'entrent pas en contact avec les substances chimiques utilisées. Évitez également tout contact entre les finitions externes et toute autre substance chimique forte telle que celle présente dans les

répulsifs contre les insectes ayant une teneur en diéthyltoluamide, les écrans solaires, etc. Le dommage provoqué sur les finitions camouflage, Dura-Touch et toute autre finition par les substances chimiques est irréversible et irréparable.

NETTOYAGE

Diverses pièces métalliques apparentes de votre nouvelle arme à feu ont été revêtues d'un produit anti-corrosion à l'usine. Avant d'assembler et d'utiliser votre carabine, débarrassez l'intérieur du canon, de la carcasse et les surfaces du mécanisme et de la chambre du produit anti-corrosion. Il n'est pas nécessaire de désassembler votre carabine pour effectuer ces opérations. Une huile légère pour armes à feu de haute qualité est idéale pour ôter ce produit et pour donner à votre nouvelle arme à feu sa première lubrification. Nettoyez le canon en utilisant une baguette de nettoyage et une flanelle tel qu'il est expliqué dans la section "Suggestions de nettoyage et d'entretien" en page 26.

FONCTIONNEMENT DE LA « SÛRETÉ »

▲ AVERTISSEMENT

MAINTENEZ TOUJOURS LA « SÛRETÉ » EN POSITION SÉCURITAIRE À MOINS QUE LE TIR SOIT IMMINENT. MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE DU CANON POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE. LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

La « sûreté » se situe sur la partie supérieure à l'arrière de la carcasse. Pour déplacer la « sûreté » en position sécuritaire, faites glisser la « sûreté » vers l'arrière à l'aide de votre pouce de sorte que le point rouge soit couvert (figure 2).

Pour déplacer la « sûreté » en position non sécuritaire, faites glisser la « sûreté » vers l'avant à l'aide de votre pouce, laissant apparaître le point rouge, indiquant que l'arme est prête à faire feu (figure 3).

⚠ AVERTISSEMENT

NE VOUS FIEZ PAS UNIQUEMENT À LA COULEUR ROUGE POUR TIRER DES CONCLUSIONS DE L'ÉTAT SÉCURITAIRE DE VOTRE ARME À FEU. LE TEMPS, L'EXPOSITION AUX CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES ET LE POUVOIR ABRASIF DES AGENTS DE NETTOYAGE PEUVENT L'EFFACER. LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

INDICATEUR D'ARMEMENT

Au-dessus du verrou se trouve un indicateur d'armement rouge (figure 4). Quand la carabine est armée, l'indicateur d'armement rouge est facilement visible en jetant un coup d'œil rapide au-dessus du verrou.

Quand la percussion a lieu, l'indicateur d'armement se déplace vers l'avant, rentre en dessous de l'étrier de l'extracteur et disparaît de la vue.

⚠ AVERTISSEMENT

NE VOUS FIEZ PAS UNIQUEMENT À LA COULEUR ROUGE POUR TIRER DES CONCLUSIONS DE L'ÉTAT SÉCURITAIRE DE VOTRE ARME À FEU. LE TEMPS, L'EXPOSITION AUX CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES ET LE POUVOIR ABRASIF DES AGENTS DE NETTOYAGE PEUVENT L'EFFACER. LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

FIGURE 2



La « sûreté » montrée en position « sécuritaire ».

FIGURE 3



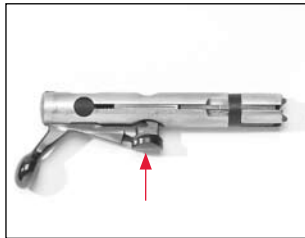
La « sûreté » montrée en position « non sécuritaire ».

FIGURE 4



L'indicateur d'armement montrant le percuteur dans la position armé.

FIGURE 5



La manette d'armement doit être en position déverrouillée avant l'assemblage.

INSERTION ET EXTRACTION DU VERROU

▲ AVERTISSEMENT

MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE DU CANON POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE. AVANT D'INSÉRER OU D'EXTRAIRE LE VERROU, OPÉREZ UNE INSPECTION VISUELLE DE LA CHAMBRE POUR ÊTRE ABSOLUMENT CERTAIN QUE L'ARME À FEU EST COMPLÈTEMENT DÉCHARGÉE. PLACEZ LA « SÛRETÉ » EN POSITION SÉCURITAIRE. LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

INSERTION DU VERROU

La carabine T-Bolt vous est livrée en étant emballée dans une boîte rembourrée en mousse, le verrou étant démonté de la carabine. Pour installer le verrou dans la carcasse, suivez la procédure suivante :

- 1 Placez la « sûreté » en position non sécuritaire.
- 2 Assurez-vous que la manette d'armement est en position déverrouillée (figure 5). Si le verrou n'est pas en position déverrouillée, saisissez-le de votre main gauche et tenez-le tout en tirant la manette d'armement vers l'arrière de votre main droite. Le verrou se verrouillera en arrière.

FIGURE 6



Insérez le verrou dans la carcasse jusqu'à ce qu'il soit retenu en place.

FIGURE 7



Tirez le verrou vers l'arrière suffisamment pour laisser apparaître le bouton de démontage du verrou.

- 3 Alignez l'extrémité avant du verrou dans l'ouverture arrière de la carcasse et repoussez le verrou complètement vers l'avant jusqu'à son verrouillage en place (figure 6). La carabine est maintenant complètement assemblée.

EXTRACTION DU VERROU

- 1 Placez la « sûreté » en position sécuritaire.
- 2 Le verrou étant en position fermée, saisissez la manette d'armement et tirez le verrou légèrement vers l'arrière, juste assez pour déverrouiller la manette d'armement, mais suffisamment en avant pour permettre l'accès au bouton de démontage du verrou.
- 3 Enfoncez le bouton de démontage du verrou à l'aide de votre doigt jusqu'à son encliquetage et tirez la manette d'armement vers l'arrière, enlevant ainsi le verrou de l'arrière de la carcasse (figure 7).

MUNITIONS

▲ AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS D'AUTRES MUNITIONS QUE CE QUI EST INSCRIT SUR LE CÔTÉ DROIT DU CANON. EXAMINEZ CHAQUE CARTOUCHE QUE VOUS PLACEZ DANS VOTRE ARME À FEU.

LE TIR D'ARMES À FEU DANS DES ENDROITS MAL VENTILÉS, LE NETTOYAGE D'ARMES À FEU, OU LA MANIPULATION DE MUNITIONS PEUVENT ENTRAÎNER UNE EXPOSITION AU PLOMB AINSI QU'À D'AUTRES SUBSTANCES CONNUES POUR PROVOQUER DES MALFORMATIONS DE NAISSANCE, NUIRE À LA REPRODUCTION, ET CAUSER D'AUTRES GRAVES DOMMAGES CORPORELS. AYEZ TOUJOURS DES CONDITIONS DE VENTILATION ADÉQUATES. LAVEZ-VOUS LES MAINS COMME IL FAUT APRÈS AVOIR MANIPULÉ DES MUNITIONS.

LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

Le canon et le mécanisme de la présente carabine ont été réalisés en recourant à des marges sécuritaires substantielles surpassant les pressions engendrées par les charges commerciales américaines établies. Cependant, nous ne pouvons assumer aucune responsabilité pour des incidents survenant suite à l'utilisation de cartouches de dimension hors norme ou de celles engendrant des pressions supérieures aux normes établies par le SAAMI (Sporting Arms and Ammunition Manufacturers' Institute).

CAPACITÉ DU CHARGEUR

La Browning T-Bolt utilise un chargeur rotatif amovible de conception unique à double hélice^{MC} (figure 8). Le boîtier de chargeur amovible utilise un ressort de torsion et un système d'engrenages solidarisés pour garantir une alimentation sans choc et fiable.

Le corps translucide vous permet de voir le nombre de cartouches restantes. La capacité du chargeur pour les calibres 22 L.R., 17 HMR et 22 WMR est de 10 coups.

FIGURE 8



Le chargeur à double hélice^{MC} à dix coups (vue arrière)

ATTENTION! N'ALTÉREZ PAS LA VIS D'ASSEMBLAGE SE TROUVANT À L'ARRIÈRE DU CHARGEUR. LE FAIRE RENDRA LE CHARGEUR INOPÉRANT.

CHARGEMENT

▲ AVERTISSEMENT

LORS DU CHARGEMENT DE VOTRE CARABINE, MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE DU CANON POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE, PLACEZ TOUJOURS LA « SÉCURITÉ » EN POSITION SÉCURITAIRE ET GARDEZ VOS DOIGTS ÉLOIGNÉS DE LA DÉTENTE. LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

NE TRANSPORTEZ PAS VOTRE CARABINE EN AYANT UNE CARTOUCHE DANS LA CHAMBRE POUR ÉVITER UN DÉPART ACCIDENTEL. LORSQUE LE TIR N'EST PLUS IMMINENT, PLACEZ IMMÉDIATEMENT LA « SÛRETÉ » EN POSITION SÉCURITAIRE ET DÉCHARGEZ LA CHAMBRE. LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

ENLÈVEMENT ET CHARGEMENT DU CHARGEUR

- 1 Enfoncez l'arrêteur du chargeur situé en dessous de la carabine, juste en face du chargeur, à l'aide de l'index de votre main libre (figure 9). Le chargeur tombera dans votre main libre.
- 2 Tirez le verrou à fond vers l'arrière et inspectez la chambre pour vous assurer qu'elle est vide.
- 3 Fermez le verrou et placez la « sûreté » en position sécuritaire.
- 4 Utilisez votre pouce pour faire tourner l'engrenage situé sur le côté arrière droit du chargeur dans le sens contraire des

FIGURE 9



Enfoncez l'arrêteur du chargeur pour éjecter le chargeur. Le chargeur tombera dans votre main.

aiguilles d'une montre et insérez une cartouche par le culot dans le chargeur (figure 10). Il faut faire preuve de soin pour positionner chaque cartouche de façon à ce que son culot soit poussé dans le fond du chargeur. Si le nez d'une cartouche faisait saillie au-delà de l'avant du chargeur, il pourrait provoquer des problèmes d'alimentation ou empêcher l'insertion correcte du chargeur dans la carabine.

FIGURE 10



Faites tourner l'engrenage situé sur le côté droit du chargeur et insérez les cartouches.

Continuez de remplir le chargeur de la même façon.

- 5 Après avoir rempli le chargeur, insérez-le dans le fond de magasin de la carabine jusqu'à ce qu'il soit retenu par le verrou du chargeur. Le verrou peut être actionné à tout moment où vous souhaitez charger la chambre.

ATTENTION! SI LE NEZ D'UNE CARTOUCHE FAISAIT SAILLIE AU-DELÀ DE L'AVANT DU CHARGEUR, IL POURRAIT PROVOQUER DES PROBLÈMES D'ALIMENTATION OU EMPÊCHER L'INSERTION CORRECTE DU CHARGEUR DANS LA CARABINE.

CHARGEMENT DE LA CHAMBRE À PARTIR DU CHARGEUR

- 1 Enlevez le chargeur de la carabine comme expliqué précédemment.
- 2 Tirez le verrou à fond vers l'arrière et inspectez la chambre pour vous assurer qu'elle est vide.
- 3 Fermez le verrou et placez la « sûreté » en position sécuritaire.
- 4 Remplissez le chargeur comme expliqué précédemment.
- 5 Insérez le chargeur rempli dans la carabine en l'insérant dans le fond de magasin jusqu'à ce qu'il soit maintenu en place par le verrou du chargeur.

- 6 Chargez la chambre en tirant le verrou complètement vers l'arrière et en le poussant alors complètement vers l'avant dans sa position fermée, verrouillée pour chamber une cartouche du chargeur.
- 7 Vérifiez immédiatement que la « sûreté » est en position sécuritaire.

▲ AVERTISSEMENT

LA CARABINE EST MAINTENANT PRÊTE À FAIRE FEU EN BOUGEANT SIMPLEMENT LA « SÛRETÉ » EN POSITION NON SÉCURITAIRE ET EN ACTIONNANT LA DÉTENTE.

CHARGEMENT DE LA CARABINE À SA CAPACITÉ TOTALE

- 1 Éjectez le chargeur de la carabine comme expliqué précédemment.
- 2 Tirez le verrou à fond vers l'arrière et inspectez la chambre pour vous assurer qu'elle est vide.
- 3 Fermez le verrou et placez la « sûreté » en position sécuritaire.
- 4 Remplissez le chargeur comme expliqué précédemment.
- 5 Insérez le chargeur rempli dans la carabine en l'insérant dans le fond de magasin jusqu'à ce qu'il soit maintenu en place par le verrou du chargeur.
- 6 Chargez la chambre en tirant le verrou complètement vers l'arrière et en le poussant alors complètement vers l'avant dans sa position fermée, verrouillée pour chamber une cartouche du chargeur.
- 7 Vérifiez immédiatement que la « sûreté » est en position sécuritaire.

▲ AVERTISSEMENT

LA CARABINE EST MAINTENANT PRÊTE À FAIRE FEU EN BOUGEANT SIMPLEMENT LA « SÛRETÉ » EN POSITION NON SÉCURITAIRE ET EN ACTIONNANT LA DÉTENTE.

- 8 Éjectez le chargeur de la carabine en appuyant sur l'arrêteur du chargeur vers l'arrière à l'aide de votre index. Le chargeur tombera dans votre main.

- 9 Chargez une seule cartouche dans le chargeur comme expliqué précédemment.
- 10 Insérez le chargeur complètement rempli dans la carabine.

CHARGEMENT D'UN COUP UNIQUE À PARTIR DU CHARGEUR

Si vous désirez utiliser votre T-Bolt comme carabine à coup unique, il vous est recommandé de suivre la procédure suivante du chargement à coup unique.

- 1 Éjectez le chargeur de la carabine comme expliqué précédemment.
- 2 Tirez le verrou à fond vers l'arrière et inspectez la chambre pour vous assurer qu'elle est vide.
- 3 Fermez le verrou et placez la « sûreté » en position sécuritaire.
- 4 Chargez une seule cartouche dans le chargeur.
- 5 Insérez le chargeur dans la carabine.
- 6 Lorsque vous êtes prêt à tirer, chargez la chambre en tirant le verrou complètement vers l'arrière et en le repoussant complètement en avant dans sa position fermée, verrouillée pour chamberer la cartouche unique du chargeur.
- 7 Vérifiez immédiatement que la « sûreté » est en position sécuritaire.

⚠ AVERTISSEMENT

LA CARABINE EST MAINTENANT PRÊTE À FAIRE FEU EN BOUGEANT SIMPLEMENT LA « SÛRETÉ » EN POSITION NON SÉCURITAIRE ET EN ACTIONNANT LA DÉTENTE.

MISE À FEU

⚠ AVERTISSEMENT

NE CHAMBRER JAMAIS DE CARTOUCHE ET NE DÉPLACEZ JAMAIS LA « SÛRETÉ » DE LA POSITION SÉCURITAIRE À MOINS QUE LE TIR SOIT IMMINENT. MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE DU CANON POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE. LE NON-RESPECT DE CES

AVERTISSEMENTS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

- 1 Chargez une cartouche dans la chambre comme expliqué précédemment.
- 2 Vérifiez immédiatement que la « sûreté » est en position sécuritaire.
- 3 Une cartouche se trouvant dans la chambre, tout ce que vous devez faire est de déplacer la « sûreté » vers la position non sécuritaire pour rendre la carabine prête à tirer.
- 4 Lorsque vous êtes prêt à tirer, déplacez la « sûreté » vers la position non sécuritaire, effectuez votre visée et pressez la détente.
- 5 Après avoir fait feu, actionnez le verrou vers l'arrière pour éjecter la douille de la cartouche percutée. Si vous désirez continuer à tirer, poussez le verrou à fond en avant. Ce procédé prend une cartouche fraîche du chargeur pour la chamberer. Vous pouvez continuer à charger et faire feu avec la carabine de cette façon jusqu'à ce que le chargeur soit vide.
- 6 Si vous avez fini de tirer, laissez le verrou en arrière, la culasse étant en position ouverte afin de vous permettre d'opérer une inspection visuelle de la chambre, de l'âme du canon et du chargeur pour vous assurer qu'ils ne contiennent aucune cartouche.

▲ AVERTISSEMENT

APRÈS LA MISE À FEU, OU LORSQUE LE TIR N'EST PLUS IMMINENT, PLACEZ IMMÉDIATEMENT LA « SÛRETÉ » EN POSITION SÉCURITAIRE. LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

MÊME SI LE VERROU EST EN POSITION OUVERTE APRÈS LE TIR, NE PRÉSUMEZ PAS QUE LA CARABINE EST DÉCHARGÉE. INSPECTEZ TOUJOURS LA CHAMBRE, LE CANON, LE MÉCANISME D'ALIMENTATION ET LE CHARGEUR AFIN DE VOUS ASSURER QUE LA CARABINE EST TOTALEMENT DÉCHARGÉE. LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

DÉCHARGEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

LORS DU DÉCHARGEMENT DE VOTRE CARABINE, PLACEZ TOUJOURS LA « SÛRETÉ » EN POSITION SÉCURITAIRE. MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE DU CANON POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE ET GARDEZ VOS DOIGTS ÉLOIGNÉS DE LA DÉTENTE. LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

INSPECTEZ TOUJOURS SOIGNEUSEMENT LA CHAMBRE, LE CANON ET LE CHARGEUR APRÈS LE DÉCHARGEMENT AFIN DE VOUS ASSURER QU'IL NE RESTE AUCUNE CARTOUCHE VIVE DANS L'ARME À FEU.

DÉCHARGEMENT DE LA CARABINE

- 1 Tirez l'arrêt du chargeur vers l'arrière et enlevez le chargeur.
- 2 Tirez le verrou vers l'arrière, soit en position ouverte. Ceci extraira et éjectera toute cartouche vive qui pourrait se trouver dans la chambre. À titre d'exercice de sécurité, opérez toujours une inspection visuelle de la chambre afin d'être absolument certain qu'aucune cartouche vive ne se trouve dans la chambre. Laissez le verrou en position arrière avec le mécanisme ouvert.
- 3 La chambre étant vide et le chargeur étant enlevé, fermez le verrou.
- 4 Si vous avez fini de tirer, procédez à l'extraction des cartouches du chargeur comme expliqué dans la section ci-dessous et insérez le chargeur vide dans le fond de magasin de la carabine.

DÉCHARGEMENT DU CHARGEUR

- 1 Positionnez l'avant du chargeur vers le bas.
- 2 Faites légèrement tourner l'engrenage à l'aide de votre pouce. Ceci libère la pression du ressort, permettant aux cartouches du chargeur d'être facilement enlevées de celui-ci.

MONTAGE D'UN TÉLESCOPE

⚠ AVERTISSEMENT

AVANT DE PROCÉDER AU MONTAGE D'UN TÉLESCOPE, D'UN ORGANE DE VISÉE OU DE TOUT AUTRE ACCESSOIRE SUR VOTRE CARABINE, POSITIONNEZ LA « SÛRETÉ » EN POSITION SÉCURITAIRE. OUVREZ LE MÉCANISME ET ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE CARABINE EST COMPLÈTEMENT DÉCHARGÉE. MAINTENEZ LA BOUCHE DU CANON POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE. LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

La partie supérieure de la carcasse de la T-Bolt est percée et taraudée pour le montage de bases pour télescope. Veuillez consulter votre revendeur Browning pour acheter les bases de télescope et les anneaux conçus pour la T-Bolt.

ATTENTION! UTILISEZ TOUJOURS LES BASES CORRECTES POUR LA PRÉSENTE CARABINE, AINSI QUE LES VIS DE LONGUEUR APPROPRIÉE AU RISQUE D'ENDOMMAGER LA CARABINE.

- 1 Placez votre carabine dans un étau pour armes à feu ou sur une table ou un autre endroit sécuritaire, la partie supérieure de la carcasse vers le haut. Protégez les finitions à l'aide de chiffons ou autre rembourrage.
- 2 Enlevez le verrou selon les instructions se trouvant en page 15.
- 3 Vous devriez avoir des bases compatibles composées de deux pièces et quatre vis de la longueur correcte.
- 4 Nettoyez toute huile, graisse ou saleté au-dessus de la carcasse et sur les pièces des bases pour télescope.
- 5 Enlevez les quatre vis d'obturation vissées au-dessus de la carcasse à l'aide d'un mini tournevis à lame fine de type armurier.
- 6 Pré-positionnez les bases sur le dessus de la carcasse afin de déterminer leur meilleure orientation.
- 7 Insérez les vis à travers les bases et vissez-les dans la partie supérieure de la carcasse en utilisant l'outil correct.

Vous devez utiliser des vis de longueur appropriée pour assurer une introduction adéquate dans le filet. Une fois que la base est montée, vérifiez à l'intérieur de la carcasse pour vous assurer que les vis de montage de la base ne sont pas trop longues et ne vont pas perturber le fonctionnement du verrou.

De nombreux armuriers trouvent pratique d'utiliser unegoutte d'adhésif frein-filet prêt à l'emploi afin d'assurer le bon maintien des vis. Assurez-vous que l'adhésif frein-filet ne pénètre pas dans le mécanisme.

Faites bien attention à ce que les filets de chaque vis s'engagent correctement dans les filets des trous de la carcasse afin de ne pas détruire le filetage des trous dans la carcasse.

- 8 Serrez les vis de façon serrée, mais pas exagérément.
- 9 Montez les anneaux de votre télescope et votre télescope comme décrit dans les instructions accompagnant vos anneaux de télescope et / ou votre télescope. Assurez-vous toujours d'avoir une position de l'oeil adéquate.

RÉGLAGE DE LA DÉTENTE

▲ AVERTISSEMENT

AVANT DE PROCÉDER AU RÉGLAGE DE LA DÉTENTE, PLACEZ LA « SÛRETÉ » EN POSITION SÉCURITAIRE. MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE DU CANON POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE ET GARDEZ VOS DOIGTS ÉLOIGNÉS DE LA DÉTENTE. LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

FIGURE 11



Réglez la détente à l'aide d'une clé hexagonale de 1/16".

INSPECTEZ TOUJOURS SOIGNEUSEMENT LA CHAMBRE, LE CANON ET LE CHARGEUR APRÈS LE DÉCHARGEMENT AFIN DE VOUS ASSURER QU'IL NE RESTE AUCUNE CARTOUCHE VIVE DANS L'ARME À FEU.

La détente de la T-Bolt a été réglée en usine. Le poids de départ est réglable dans une fourchette de 3¼ à 5¼ livres approximativement. Bien que des réglages supplémentaires de la détente ne devraient pas être nécessaires, le poids de départ peut être adapté à votre style de tir en suivant la procédure suivante :

- 1 Enlevez le chargeur de la carabine en enfonçant l'arrêteoir du chargeur. Ouvrez le verrou et vérifiez que la carabine est déchargée.
- 2 Repérez la vis de réglage du poids de départ, située juste en face du pontet (figure 11).

Pour augmenter le poids de départ, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé hexagonale de ¼".

Pour diminuer le poids de départ, tournez la vis de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

IMPORTANT : si le poids de départ est augmenté excessivement, la détente se bloquera. Tournez la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la détente puisse se débloquer.

- 4 Le poids de départ peut être mesuré, la carabine étant déchargée et le verrou fermé, à l'aide d'un ressort étalonné ou d'un instrument de mesure du poids de détente disponible en magasin. La plupart des armuriers peuvent également mesurer le poids de départ pour vous.

ENTREPOSAGE DU CHARGEUR (MODÈLES DOTÉS D'UNE CROSSE COMPOSITE)

Les modèles T-Bolt dotés d'une crosse composite présentent une fonctionnalité unique d'entreposage du chargeur dans la crosse de la carabine. Cette fonctionnalité pratique vous permet d'avoir toujours un chargeur de rechange à portée de main. Le chargeur vient s'ajuster parfaitement avec la plaque de couche et est virtuellement

imperceptible quand la carabine est épaulée.

Pour enlever le chargeur, il vous suffit d'enfoncer la patte située au-dessus du chargeur vers le bas (figure 12). Le chargeur tombera dans votre main sous la légère pression d'un ressort (figure 7).

Pour remettre le chargeur en place, insérez-le dans la crosse, l'arrière du chargeur étant vers le bas. Il se mettra automatiquement en place.

FIGURE 12



Enfonchez la patte du chargeur au-dessus du chargeur pour éjecter le chargeur de la crosse.

SUGGESTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

ATTENTION ! VEUILLEZ S'IL VOUS PLAÎT PRENDRE NOTE DE L'INFORMATION SUIVANTE AVANT DE NETTOYER VOTRE ARME À FEU.

NETTOYAGE DES PIÈCES DOTÉES DE FINITIONS SPÉCIALES

Soyez extrêmement prudent en nettoyant des armes à feu dotées d'une finition camouflage, d'un revêtement Dura-Touch® ainsi que d'autres finitions spéciales. Veillez toujours à ce que ces surfaces n'entrent pas en contact avec des solvants de nettoyage, des dispositifs à récurer pour canon ou d'autres substances chimiques fortes. Il est préférable de nettoyer lesdites surfaces à l'aide d'une huile légère pour armes à feu qui ne contient pas de solvants, ou à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent de vaisselle doux (assurez-vous que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur du mécanisme). Lors du nettoyage de l'âme et du mécanisme de votre arme à feu, protégez les finitions externes pour qu'elles n'entrent pas en contact avec les substances chimiques utilisées. Évitez également tout contact entre les finitions externes et toute autre substance chimique forte telle que celle présente dans les répulsifs contre les insectes ayant une teneur en diéthyltoluamide, les écrans solaires, etc. Le dommage provoqué sur les finitions

camouflage, Dura-Touch et toute autre finition par les substances chimiques est irréversible et irréparable.

▲ AVERTISSEMENT

AVANT D'ENTAMER LES PROCÉDURES DE NETTOYAGE, PLACEZ LA « SÛRETÉ » EN POSITION SÉCURITAIRE. OUVREZ LE MÉCANISME ET ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE CARABINE EST COMPLÈTEMENT DÉCHARGÉE. MAINTENEZ LA BOUCHE DU CANON POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE. LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

▲ AVERTISSEMENT

PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE PROTECTION LORS DU DÉSASSEMBLAGE ET DU NETTOYAGE DE VOTRE CARABINE POUR PRÉVENIR LE RISQUE QUE DES RESSORTS, DES PIÈCES MISES SOUS TENSION PAR DES RESSORTS, DES SOLVANTS OU D'AUTRES AGENTS, NE VIENNENT EN CONTACT AVEC VOS YEUX ET NE VIENNENT VOUS BLESSER.

▲ AVERTISSEMENT

GARDEZ TOUTES LES MUNITIONS ÉLOIGNÉES DE LA ZONE DE NETTOYAGE. NE TESTEZ JAMAIS LA FONCTION MÉCANIQUE DE VOTRE CARABINE AVEC DES MUNITIONS VIVES. LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

PROCÉDURES DE NETTOYAGE

Votre carabine T-Bolt vous procurera un meilleur fonctionnement et une plus grande fiabilité sur une plus longue période de temps si elle est entretenue correctement et gardée propre. Nettoyez votre arme à feu chaque jour où vous tirez, et plus souvent encore si elle devient excessivement sale. Un nettoyage minimum comprend le frottement interne de l'arme à feu et la lubrification des pièces essentielles. La plupart des entretiens réguliers comprendront également le nettoyage du canon.

Si vous rencontrez un problème fonctionnel, effectuez d'office un nettoyage complet pour voir si cela résout le problème avant de

demander les services du centre d'entretien pour armes Browning le plus près de chez vous ou notre département de service de Browning (voir page 32) ou d'un armurier compétent.

- 1 Enlevez le chargeur et le verrou comme expliqué précédemment.
- 2 Utilisez une baguette de nettoyage munie d'une pointe et d'une flanelle suffisamment grande pour un ajustement serré dans l'âme. Insérez soigneusement la baguette munie de la flanelle dans le canon par l'extrémité du mécanisme et faites-la passer plusieurs fois. Il faut user de précaution pour que la baguette de nettoyage ne vienne abîmer le chanfrein de bouche étant donné qu'un endommagement de cette zone pourrait venir fausser par inadvertance la précision de votre carabine.

Une autre solution est d'utiliser le kit de nettoyage pour canon de Browning, le Browning Barrel WeaselMC, qui rend le nettoyage de l'âme de votre arme à feu rapide et facile. Assurez-vous de respecter toutes les instructions lors de l'utilisation de n'importe quel produit pour nettoyer votre arme à feu.

- 3 Vérifiez que la chambre et l'âme ne contiennent pas d'accumulation de poudre. Une quantité normale de résidus de poudre peut être présente et n'est pas grave en soi. Elle peut habituellement être enlevée à l'aide d'une flanelle saturée de solvant nitro. Si l'accumulation de résidus devenait trop lourde, elle peut être nettoyée au moyen d'une brosse en laiton spécifique au nettoyage de l'âme d'un canon. Trempez ou pulvérisez la brosse dans du solvant nitro et récurvez la chambre et l'âme jusqu'à ce que l'encrassement disparaisse. Pour empêcher que les poils de la brosse ne se cassent, la brosse devrait être poussée complètement à l'intérieur de l'âme du canon avant d'être retirée.
- 4 Après que l'encrassement ait été enlevé, la chambre et l'âme du canon devraient être frottées jusqu'à ce qu'elles soient sèches. Quand l'âme est sèche, faites-y passer un chiffon légèrement imbibé d'huile pour la conserver en bon état. Une huile fine et légère pour armes à feu vous est recommandée.

- 5 Inspectez le canon et la chambre pour être certain qu'aucune flanelle n'y est restée par inadvertance. Retirez toutes celles qui pourraient encore s'y trouver.
- 6 Utilisez une petite brosse ou chiffon pour enlever la crasse ou d'autres corps étrangers se trouvant à l'intérieur de la carcasse ou sur d'autres pièces du mécanisme. Lubrifiez légèrement toutes les pièces mobiles à l'aide d'une huile légère pour armes à feu de haute qualité. Utilisez l'huile en très petite quantité, un très léger film est suffisant. Une huile légère pour armes à feu de qualité est l'huile qui convient idéalement à cet usage.

ATTENTION ! NE METTEZ PAS DE GRANDES QUANTITÉS D'HUILE DANS LA CARCASSE OU D'AUTRES PIÈCES. ELLE PEUT S'INCRUSTER DANS LE BOIS ET L'ATTENDRIR, AVEC POUR CONSÉQUENCE UN DOMMAGE PERMANENT ET UN LAISSER-ALLER DE LA CROSSE.

- 7 Frottez toutes les parties métalliques apparentes avec un chiffon imbibé d'huile, en vous assurant de nettoyer la carabine de toute trace de doigt. Il faut enlever les traces de doigt car elles sont une source d'accumulation possible d'humidité. Les parties métalliques de l'arme devraient recevoir un fin film d'huile chaque fois que la carabine a été exposée à de mauvaises conditions météorologiques ou un mauvais traitement.
- 8 Les surfaces en bois peuvent également être frottées avec une huile légère pour armes à feu de qualité ou elles peuvent être cirées avec toute cire à meuble de qualité (mais pas avec les deux produits simultanément).

NETTOYAGE DU CHARGEUR

Il ne vous est pas recommandé de désassembler le chargeur à double hélice MC. Effectuez une inspection régulière des chargeurs pour décider s'il y a lieu de les nettoyer étant donné que les lubrifiants et la crasse s'accumuleront progressivement dans le mécanisme.

ATTENTION ! N'ALTÉREZ PAS LA VIS D'ASSEMBLAGE SE TROUVANT À L'ARRIÈRE DU CHARGEUR. LE FAIRE RENDRA LE CHARGEUR INOPÉRANT.

- 1 Nettoyez le chargeur en le pulvérisant avec un solvant de nettoyage pour armes à feu qui n'affectera pas de façon adverse le chargeur en polymère ou ne corrodera pas les composants métalliques. Pulvérisez le chargeur de ce solvant, à l'intérieur comme à l'extérieur pour détacher les débris.
- 2 Remplissez l'intérieur du chargeur de solvant de nettoyage pour armes à feu sans danger pour le plastique. Placez votre doigt dans le trou de chargement et secouez le chargeur vigoureusement (le trou de chargement étant éloigné de vous) pour détacher les résidus du chargeur.
- 3 Videz le solvant et les résidus du chargeur.
- 4 Utilisez de l'air comprimé pour sécher le chargeur ou laissez-le à l'air pour le faire sécher complètement.

ATTENTION! NE DÉMONTÉZ PAS VOTRE CARABINE AU-DELÀ DE CE QUI EST EXPLIQUÉ DANS LE PRÉSENT MANUEL D'UTILISATION. IL S'AGIT D'UN MÉCANISME SPÉCIALISÉ, SOIGNEUSEMENT AJUSTÉ ; TOUTE TENTATIVE DE DÉSASSEMBLER LE MÉCANISME INTERNE PEUT LE RUINER À VIE. DÉSASSEMBLER LE MÉCANISME INTERNE JUSQU'À CE POINT POUR UN NETTOYAGE ET UNE LUBRIFICATION DE ROUTINE N'EST PAS NÉCESSAIRE ET CELA PEUT L'ABÎMER. ÉVIDEMMENT, LA MALCHANCE (TELLE QUE LAISSER TOMBER VOTRE ARME À FEU DANS L'EAU) REQUIERT UNE ATTENTION APPROPRIÉE, ET DANS DE TELLES CIRCONSTANCES, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE PORTER VOTRE ARME À FEU CHEZ UN ARMURIER COMPÉTENT.

ENTRETIEN DES CROSSES DOTÉES D'UNE FINITION À L'HUILE

Maintenir les surfaces en bois dotées d'une finition à l'huile dans leur meilleur état ne demande qu'un faible effort d'entretien. Lorsque la surface se tâche ou se ternit, la (les) zones(s) affectée(s) peut / peuvent être traitée(s) en les frottant à l'aide d'un chiffon non pelucheux imbibé d'alcool et en la (les) faisant sécher. Une petite quantité de produit de finition à base d'huile de lin, tel que le produit de finition

danois à base d'huile Watco®, le produit de finition danois à base d'huile Deft® ou le produit de finition à base d'huile d'aleurite Formby's® devrait être appliquée sur la surface du bois à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux conformément aux instructions du fabricant. Pour traiter le quadrillage, une petite quantité de produit de finition à base d'huile peut être appliquée et distribuée uniformément en utilisant une brosse à dent ou une autre brosse à poils doux.

FINITIONS SPÉCIALES

Comme pour toute arme à feu, la seule façon de préserver l'arme dans sa condition parfaite d'origine et comme le collectionneur l'aime est de ne jamais la manipuler ou la tirer, ce qui à son tour, vous ôterait d'une grande partie du plaisir qui provient de la possession d'une fine arme à feu Browning.

Alors que les finitions spéciales telles que les gravures et une platine dorée améliorent fortement l'attrait esthétique de votre fusil, veuillez tenir compte du fait qu'elles ne sont pas plus durables, et dans certains cas, peuvent même être légèrement moins durables que les finitions plus fréquentes de fusil.

Au fur et à mesure que vous utilisez votre fusil, vous devriez vous attendre à ce que les finitions spéciales s'usent de la même manière que toute autre finition sur une arme à feu. Ces marques sont le produit honnête d'heures passées à profiter de votre arme à feu et chaque entaille et gratte ont probablement un bon récit qui les accompagne.

ENTRETIEN OU RÉPARATION

Si votre arme à feu nécessite un entretien ou des réparations, nous vous suggérons en tout premier lieu de prendre contact avec un centre d'entretien d'armes à feu Browning jouissant d'une bonne réputation locale. Pour trouver un centre d'entretien, visitez notre site à l'adresse www.browning.com, contactez notre département de service clientèle ou votre revendeur d'armes à feu Browning pour obtenir l'adresse du centre d'entretien le plus proche de chez vous. Vous pouvez également envoyer votre arme à feu directement à notre propre département chargé des entretiens.

Les listes des pièces, les listes des centres d'entretien d'armes à feu, les procédures d'entretien, les formulaires d'entretien / de réparation, ainsi qu'une information sur les produits de caractère général sont également disponibles sur l'Internet à l'adresse www.browning.com. Pour des questions techniques concernant votre arme à feu ou son entretien, veuillez contacter :

Pour les clients résidant aux États-Unis :

le département « Service » de Browning
One Browning Place
Arnold, MO 63010-9406, États-Unis
Téléphone (800) 322-4626

Pour les clients canadiens, veuillez contacter :

Browning Canada Sports Ltd/Ltée
5583 Chemin St-François
St-Laurent, Québec, Canada, H4S 1W6
Téléphone (514) 333-7261

Quand vous retournez votre arme à feu pour un service d'entretien, vous devez suivre les étapes suivantes :

- 1 Assurez-vous que votre arme à feu est complètement déchargée.
- 2 Enlevez le télescope ou autre instrument d'optique.
- 3 Emballez votre arme de façon sécuritaire dans une boîte en carton.

- 4 En envoyant votre arme à feu, veuillez joindre le formulaire d'entretien / de réparation disponible sur notre site à l'adresse www.browning.com ou une lettre décrivant clairement le problème rencontré, la munition utilisée et les réparations souhaitées. Indiquez également votre nom et un numéro de téléphone auquel on peut vous joindre en journée.
- 5 Si cela ne vous dérange pas, envoyez-nous une copie de la lettre séparément.
- 6 Ne retournez jamais la munition avec votre arme à feu. Ceci va à l'encontre des règlements postaux et de la plupart des règlements commerciaux.



BROWNING

BROWNING.COM

BROWNING US : Morgan, Utah 84050-9326

BROWNING CANADA : Browning Canada Sports Ltd/Ltée, St-Laurent, Quebec, H4S 1W6

BROWNING INTL : Parc Industriel des Hauts-Sarts, B-4040 Herstal, Belgium

A00804/07733

